

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 2001 — 238 [C — 2000/14298]

15 JANVIER 2001. — Arrêté royal portant fixation du montant de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juillet 1962 établissant une intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, notamment l'article 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités de paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, notamment l'annexe remplacée la dernière fois par l'arrêté royal du 12 janvier 2000;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie;

Considérant que la Société nationale des Chemins de fer belges a augmenté les prix pour le transport des voyageurs sur son réseau à partir du 1^{er} février 2001;

Considérant qu'une adaptation du montant de l'intervention de l'employeur dans le prix de l'abonnement doit accompagner l'augmentation tarifaire entrant en application le 1^{er} février 2001;

Considérant que la non-adaptation de l'intervention des employeurs entraînerait une augmentation sensible et inéquitable de la part supportée par des catégories sociales dont les revenus sont les moins élevés;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les tableaux fixant le montant de l'intervention des employeurs dans le prix de l'abonnement social pour ouvriers et employés annexés à l'arrêté royal du 28 juillet 1962 sont remplacés par le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2001.

Art. 3. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Mme. I. DURANT

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 2001 — 238 [C — 2000/14298]

15 JANUARI 2001. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van het bedrag van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juli 1962 tot vaststelling van een werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, gewijzigd inzonderheid op de bijlage, laatst vervangen bij het koninklijk besluit van 12 januari 2000;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

Overwegende dat de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen de prijzen voor het vervoer van personen op haar net met ingang op 1 februari 2001 heeft verhoogd;

Overwegende dat een aanpassing van het bedrag van de werkgeversbijdrage in de prijs van het abonnement gepaard moet gaan met de tariefverhoging die op 1 februari 2001 van kracht wordt;

Overwegende dat de niet-aanpassing van de werkgeversbijdrage een gevoelige onevenwichtige stijging zou teweegbrengen van het deel gedragen door de sociale categorieën met de laagste inkomens;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De tabellen met het bedrag van de bijdrage in de prijs van het sociaal abonnement voor werklieden en bedienden, gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 juli 1962, worden vervangen door de bij dit besluit gevoegde tabel.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2001.

Art. 3. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Mevr. I. DURANT

Intervention des employeurs dans le prix des cartes train en 1^{re} et 2^e classe pour ouvriers et employés (01.02.2001)

Bijdrage van de werkgevers in de prijs van de treinkaarten 1e of 2e klas voor werklieden en bedienden (01.02.2001)

Km	BEF	(Euro)	(BEF)	(Euro)	(BEF)	(Euro)	(BEF)	(Euro)	(BEF)	(Euro)
Distance	Carte train semaine (1) Intervention hebdomadaire de l'employeur		Carte train mensuelle (1) Intervention mensuelle de l'employeur		Carte train 3 mois (1) Intervention trimestrielle de l'employeur		Carte train annuelle (1) Intervention annuelle de l'employeur		Carte train temps partiel Intervention de l'employeur	
Afstand	Weektrein-kaart (2) Wekelijkse bijdrage van de werkgever		Maandtrein-kaart (2) Maandelijke bijdrage van de werkgever		Trein-kaart geldig voor 3 maanden (2) Driemaandelijke bijdrage van de werkgever		Trein-kaart geldig voor een jaar (2) Jaarlijkse bijdrage van de werkgever		Trein-kaart voor deeltijds werkenden Bijdrage van de werkgever	
0 - 3	145	(3.59)	480	(11.90)	1 335	(33.09)	4 280	(106.10)	155	(3.84)
4	155	(3.84)	520	(12.89)	1 445	(35.82)	4 640	(115.02)	178	(4.41)
5	168	(4.16)	560	(13.88)	1 555	(38.55)	5 000	(123.95)	198	(4.91)
6	178	(4.41)	590	(14.63)	1 655	(41.03)	5 310	(131.63)	213	(5.28)
7	188	(4.66)	625	(15.49)	1 750	(43.38)	5 620	(139.32)	228	(5.65)
8	200	(4.96)	660	(16.36)	1 845	(45.74)	5 930	(147.00)	238	(5.90)
9	210	(5.21)	695	(17.23)	1 940	(48.09)	6 235	(154.56)	250	(6.20)
10	220	(5.45)	730	(18.10)	2 040	(50.57)	6 545	(162.25)	260	(6.45)
11	232	(5.75)	770	(19.09)	2 150	(53.30)	6 910	(171.29)	272	(6.74)
12	242	(6.00)	805	(19.96)	2 250	(55.78)	7 220	(178.98)	280	(6.94)
13	254	(6.30)	850	(21.07)	2 360	(58.50)	7 595	(188.28)	292	(7.24)
14	264	(6.54)	880	(21.81)	2 465	(61.11)	7 910	(196.08)	302	(7.49)
15	274	(6.79)	915	(22.68)	2 560	(63.46)	8 220	(203.77)	310	(7.68)
16	286	(7.09)	955	(23.67)	2 665	(66.06)	8 570	(212.44)	321	(7.96)
17	298	(7.39)	990	(24.54)	2 765	(68.54)	8 885	(220.25)	329	(8.16)
18	309	(7.66)	1 025	(25.41)	2 865	(71.02)	9 200	(228.06)	339	(8.40)
19	320	(7.93)	1 065	(26.40)	2 975	(73.75)	9 555	(236.86)	348	(8.63)
20	330	(8.18)	1 100	(27.27)	3 070	(76.10)	9 870	(244.67)	358	(8.87)
21	340	(8.43)	1 130	(28.01)	3 170	(78.58)	10 185	(252.48)	366	(9.07)
22	352	(8.73)	1 170	(29.00)	3 285	(81.43)	10 540	(261.28)	378	(9.37)
23	364	(9.02)	1 215	(30.12)	3 395	(84.16)	10 905	(270.33)	387	(9.59)
24	374	(9.27)	1 250	(30.99)	3 495	(86.64)	11 225	(278.26)	395	(9.79)
25	387	(9.59)	1 285	(31.85)	3 590	(88.99)	11 545	(286.19)	405	(10.04)
26	399	(9.89)	1 325	(32.85)	3 705	(91.84)	11 910	(295.24)	414	(10.26)
27	409	(10.14)	1 360	(33.71)	3 805	(94.32)	12 225	(303.05)	425	(10.54)
28	420	(10.41)	1 400	(34.71)	3 905	(96.80)	12 545	(310.98)	433	(10.73)
29	430	(10.66)	1 430	(35.45)	4 005	(99.28)	12 865	(318.92)	440	(10.91)
30	440	(10.91)	1 465	(36.32)	4 105	(101.76)	13 190	(326.97)	451	(11.18)
31 - 33	462	(11.45)	1 540	(38.18)	4 300	(106.59)	13 825	(342.71)	470	(11.65)
34 - 36	496	(12.30)	1 655	(41.03)	4 615	(114.40)	14 840	(367.87)	504	(12.49)
37 - 39	528	(13.09)	1 765	(43.75)	4 925	(122.09)	15 830	(392.42)	536	(13.29)
40 - 42	560	(13.88)	1 865	(46.23)	5 225	(129.52)	16 800	(416.46)	568	(14.08)
43 - 45	597	(14.80)	1 985	(49.21)	5 555	(137.70)	17 855	(442.61)	600	(14.87)
46 - 48	629	(15.59)	2 090	(51.81)	5 855	(145.14)	18 825	(466.66)	632	(15.67)
49 - 51	663	(16.44)	2 205	(54.66)	6 175	(153.07)	19 845	(491.94)	663	(16.44)
52 - 54	686	(17.01)	2 285	(56.64)	6 400	(158.65)	20 565	(509.79)	694	(17.20)
55 - 57	706	(17.50)	2 350	(58.25)	6 585	(163.24)	21 170	(524.79)	720	(17.85)
58 - 60	733	(18.17)	2 440	(60.49)	6 825	(169.19)	21 935	(543.75)	750	(18.59)

Km	BEF	(Euro)	(BEF)	(Euro)	(BEF)	(Euro)	(BEF)	(Euro)	(BEF)	(Euro)
	Carte train semaine (1) Intervention hebdomadaire de l'employeur		Carte train mensuelle (1) Intervention mensuelle de l'employeur		Carte train 3 mois (1) Intervention trimestrielle de l'employeur		Carte train annuelle (1) Intervention annuelle de l'employeur		Carte train temps partiel Intervention de l'employeur	
Afstand	Weektrein-kaart (2) Wekelijkse bijdrage van de werkgever		Maandtreinkaart (2) Maandelijks bijdrage van de werkgever		Treinkaart geldig voor 3 maanden (2) Driemaandelijks bijdrage van de werkgever		Treinkaart geldig voor een jaar (2) Jaarlijkse bijdrage van de werkgever		Treinkaart voor deeltijds werkenden Bijdrage van de werkgever	
61 - 65	759	(18.82)	2 530	(62.72)	7 080	(175.51)	22 750	(563.96)	784	(19.43)
66 - 70	799	(19.81)	2 660	(65.94)	7 440	(184.43)	23 905	(592.59)	831	(20.60)
71 - 75	836	(20.72)	2 780	(68.91)	7 785	(192.99)	25 020	(620.23)	876	(21.72)
76 - 80	872	(21.62)	2 900	(71.89)	8 125	(201.41)	26 095	(646.88)	918	(22.76)
81 - 85	911	(22.58)	3 030	(75.11)	8 485	(210.34)	27 275	(676.13)	963	(23.87)
86 - 90	947	(23.48)	3 150	(78.09)	8 830	(218.89)	28 360	(703.03)	1 005	(24.91)
91 - 95	987	(24.47)	3 290	(81.56)	9 195	(227.94)	29 555	(732.65)	1 050	(26.03)
96 - 100	1 021	(25.31)	3 405	(84.41)	9 520	(235.99)	30 605	(758.68)	1 088	(26.97)
101 - 105	1 060	(26.28)	3 530	(87.51)	9 885	(245.04)	31 760	(787.31)	1 129	(27.99)
106 - 110	1 098	(27.22)	3 660	(90.73)	10 245	(253.97)	32 925	(816.19)	1 171	(29.03)
111 - 115	1 135	(28.14)	3 785	(93.83)	10 590	(262.52)	34 035	(843.71)	1 211	(30.02)
116 - 120	1 176	(29.15)	3 920	(97.17)	10 975	(272.06)	35 270	(874.32)	1 252	(31.04)
121 - 125	1 214	(30.09)	4 040	(100.15)	11 310	(280.37)	36 335	(900.72)	1 287	(31.90)
126 - 130	1 251	(31.01)	4 165	(103.25)	11 655	(288.92)	37 455	(928.49)	1 324	(32.82)
131 - 135	1 291	(32.00)	4 300	(106.59)	12 025	(298.09)	38 650	(958.11)	1 364	(33.81)
136 - 140	1 326	(32.87)	4 415	(109.44)	12 360	(306.40)	39 720	(984.63)	1 397	(34.63)
141 - 145	1 361	(33.74)	4 535	(112.42)	12 690	(314.58)	40 785	(1011.03)	1432	(35.5)
146 - 150	1 414	(35.05)	4 705	(116.63)	13 175	(326.60)	42 350	(1049.83)	1478	(36.64)
151 - 155	1 434	(35.55)	4 775	(118.37)	13 375	(331.56)	42 990	(1065.69)	-	-
156 - 160	1 470	(36.44)	4 900	(121.47)	13 705	(339.74)	44 055	(1092.09)	-	-
161 - 165	1 505	(37.31)	5 020	(124.44)	14 040	(348.04)	45 125	(1118.62)	-	-
166 - 170	1 540	(38.18)	5 135	(127.29)	14 370	(356.22)	46 195	(1145.14)	-	-
171 - 175	1 576	(39.07)	5 255	(130.27)	14 705	(364.53)	47 260	(1171.54)	-	-
176 - 180	1 611	(39.94)	5 370	(133.12)	15 035	(372.71)	48 325	(1197.95)	-	-
181 - 185	1 649	(40.88)	5 490	(136.09)	15 375	(381.14)	49 400	(1224.59)	-	-
186 - 190	1 685	(41.77)	5 605	(138.94)	15 705	(389.32)	50 465	(1250.99)	-	-
191 - 195	1 720	(42.64)	5 730	(142.04)	16 035	(397.50)	51 530	(1277.40)	-	-
196 - 200	1 755	(43.51)	5 850	(145.02)	16 370	(405.80)	52 605	(1304.04)	-	-

(1) Egalement valable pour le calcul du prix des cartes-trains combinées SNCB/TEC ou DE LIJN.
Distances SNCB limitées à 150 km.

(2) Eveneens geldig voor de berekening van de prijs voor treinkaarten in gemengd verkeer NMBS/TEC of DE LIJN.
Afstanden NMBS beperkt tot 150 km.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Mme I. DURANT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 15 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Mevr. I. DURANT